



Sommaire

Le Commentaire	3
Infos comité	5
Juniors	7
Admissions	8
AGE 2022 et convocation à l'AG 2023	9
Régates	10-16

Edition / publicité

Cercle de la Voile de Neuchâtel
Port du Nid-du-Crô – Route des Falaises 14 – 2000 Neuchâtel
Internet : www.cvn.ch
E-mail : cvn@cvn.ch

Président:

Cercle de la Voile de Neuchâtel
Philippe Inversin
Port du Nid-du-Crô – Route des Falaises 14 – 2000 Neuchâtel
E-mail : president@cvn.ch



BCN

Commentaire du comitard

La période des grandes courses au large est de retour avec l'automne. Cette année, c'est la Route du Rhum qui retient notre attention, avec une communication médiatique toujours plus performante au niveau de l'organisation de course. Celle-ci permet de visibiliser un événement sportif peu populaire au niveau mondial, mais surtout de vulgariser ce type de compétitions à cheval entre l'exploit sportif et l'aventure dans la représentation des profanes. En effet, chose rare, le comité de course a reporté le départ pour éviter à la flotte de se retrouver dans le Golfe de Gascogne avec des vents de plus de 40 nœuds et des vagues pouvant atteindre 6 à 7 mètres selon les prévisions météorologiques. A l'heure où je rédige ces quelques lignes, Justine Mettraux se bat dans le groupe de tête des IMOCA entre deux systèmes de vents, à mi-chemin entre le cap Finistère et les Açores. Quel bel exemple pour nos juniors de voir une romande dans une telle course à un si haut niveau.

Au moment de terminer dans quelques mois mon mandat à la présidence de notre club, j'aspire à ce que notre club trouve une nouvelle équipe pour envisager l'avenir de manière ouverte avec de nouvelles ambitions, axée sur plusieurs manières de concevoir la pratique de la voile et la compétition.

Philippe Inversin



DUVOISIN NAUTIQUE
& SPORTS

Depuis plus de 25 ans!

dériveurs - catamarans - kayaks...

vêtements - accastillage...

réparations - construction...

www.duvoisinnautique.ch

Colombier/NE - 032 841 10 66 - info@duvoisinnautique.ch

spinlock

DECKVEST LITE+ 170 N

Gilet de sauvetage
gonflable automatique



Léger et simple, idéal pour les sorties
lacustres et côtières
en bateau moteur ou voilier

bucher walt
+ ||

www.bucher-walt.ch

AG Swiss-Sailing: Swiss Olympic et l'office fédéral du sport demandent aux fédérations sportives et aux clubs d'inclure dans leur statut un article relatif aux valeurs et principes éthiques attendant au sport. Ceci nécessitera une modification des statuts lors de la prochaine assemblée générale ordinaire. Informations complémentaires sur www.swissolympic.ch / Statuts en matière d'éthique et Charte éthique.

Philippe Inversin



flückiger
ELECTRICITE

**Des solutions
pour tous vos projets**

Saint-Blaise
Les Ponts-de-Martel
La Chaux-de-Fonds
Le Locle / La Brévine
Chézard-St-Martin

www.fluckigersa.ch



Fin de saison chez les juniors

La Coupe des 3 Lacs (C3L) s'est achevée fin août à Estavayer. Les trophées optimist et ILCA4 ont été remportés par deux de nos jeunes : Téo Filliger et Lars Dittel. Bravo à eux et aux autres participants, Bastien (15), Nils (28), Bianca (29), Milo (31) et Loris (34) en optimist, Félix (3), Georgi (6) et Bianca (10) en ILCA4.

Pour les résultats complets : <https://www.manage2sail.com/fr-CH>

Fin août et début septembre s'est déroulé le Championnat Suisse optimist, d'abord en Team Race à St Moritz, puis en flotte à Silvaplana. Seul Téo concourait pour le CVN et a réalisé une bonne 29^e place (173 concurrents).

Pour les résultats complets : <https://www.manage2sail.com/fr-CH>

Fin octobre, le cadre régional optimist s'est rendu à l'Opticup de Cap d'Agde (317 participants), alors que Charles emmenait le cadre régional ILCA à la Coupe Nationale d'Automne à Hyères (88 participants en ILCA4, 160 en ILCA6). Téo (79) en optimist, Lars (22) et Félix (24) en ILCA4 ont réussi à se hisser dans le rond or et Andrea Dubois (ILCA6) a terminé en tête du rond argent.

En Suisse, la saison optimist s'est achevée ce weekend avec la sympathique « Leb-kuchen Regatta » sur le lac de Thoune, à laquelle Bianca, Bastien et Téo ont participé. Quatre manches ont été courues dans un vent à la fois faible et capricieux.

Pour les résultats complets : <https://www.manage2sail.com/fr-CH>

À présent, le cadre régional continuera à s'entraîner le weekend si la météo le permet et plusieurs compétitions internationales sont au rendez-vous, à Monaco en novembre, San Remo en décembre.

Et, pour finir l'année en beauté, le désormais traditionnel entraînement des cadres optimist et ILCA aura lieu du 27 au 30 décembre à Marseille.

Roger Filliger

Nouvelles Admissions

Nous avons le plaisir de souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres de la section voile :

- Ibrahimbegovic Emma, Junior -18
- Ibrahimbegovic Lara, Junior -18
- Oreiller Nils, Junior -18
- Camposilvan Erik, voile plaisance
- Dittel Lars, Junior -18
- Schaer Martine, active voile individuelle
- Zingraff-Wolfrath Loic, actif voile famille
- Fares Meskine, actif voile individuel

Rien n'est sûr. *Nous faisons de notre mieux pour lutter là-contre.*

La Mobilière
Assurances & prévoyance

Agence générale Neuchâtel, Pierre-André Praz
Rue de la Treille 9, 2001 Neuchâtel
Téléphone 032 727 60 60

Assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 2022

La convocation d'une assemblée générale extraordinaire le 5 octobre 2022 a permis d'informer les membres des difficultés rencontrées par le comité à la fin de l'été. Sur la base de ces explications, les membres présents ont élu un nouveau comité composé des personnes suivantes :

Philippe Inversin,	président et bâtiment
Georges Schneider,	trésorier
Joël Broye,	formation et hangar
Roger Filliger,	régates
André Haenni,	informatique et systèmes de communication

M. de Waresquiel a informé le nouveau comité de son désir de se mettre en retrait ces prochains mois. Comme évoqué au cours de cette séance, je quitterai la présidence et le comité lors de la prochaine assemblée générale ordinaire au mois de mars 2023, soit après quatre années aux nombreux défis. Je tiens à remercier particulièrement les trois membres du comité sortant, Pascale Maurissen, Guillaume Pralong et Nicolas Ruetschi pour leur engagement sans compter pour notre club. Grâce à eux, de nombreux projets pas toujours visibles ont permis de moderniser l'image et la structure de notre club.

Philippe Inversin

La prochaine Assemblée Générale du Cercle de la Voile de Neuchâtel aura lieu le mercredi 22 mars 2023

L'ordre du jour et les comptes de l'exercice seront publiés
dans le livre de bord N° 1/2023, ainsi que le budget.

Pour le comité
Philippe Inversin

Swiss Sailing Super League ACT III/2022 - Neuchâtel

Rk.	Boat Name	Name	Club Sponsor	Points per Race		Total Pts.	Net Pts.
				R1	R2		
1		Seglervereinigung Kreuzlingen Thomas RÜEGGE / Stefan STÄHELI Linus ABICHT Pablo RÜEGGE	Seglervereinigung Kreuzlingen	2	1	3	3
2		Yachtclub Bielersee Damian SURI / Andreas RINGLI Mahé RATTE Yves SCHAAD	Yacht Club Bielersee	1	4	5	5
3		Cercle de la Voile de Neuchâtel Thomas STUDER / Philippe INVERSIN Lorenz MÜLLER Chloé FISCHER Jean-Luc DREYER	Cercle de la Voile de Neuchâtel	3	2	5	5
4		Regattaclub Bodensee Massimo SORIANO / Lea RÜEGG Stephan ZURFLUH Laurenz GRABHER	Regattaclub Bodensee	5	1	6	6
5		Thunersee-Yachtclub Patrick ZAUGG / Urs SCHÜRCH Vincenz UNKEL Pavel TOLONEN	Thunersee-Yachtclub	1	6	7	7
6		Regattaclub Oberhofen Stefan SEGER / Silvan ZUPPIGER Karin NORDSTRÖM Till SEGER	Regattaclub Oberhofen	6	2	8	8
7		Zürcher Yacht Club Lukas LOOSER / Michael LOOSER Felix SARNTHEIN Til WINKLER	Zürcher Yacht Club	2	6	8	8
8		Segelclub Cham Philippe ERNI / Manuel HERBST Philippe MANNER Maja BREITENMOSER KARLSSON	Segelclub Cham Streuli Pharma	5	3	8	8
9		Segelclub Enge Zürich Christian SPRECHER / Pascal ABEGG Fabian MEIER Jonin ZUMSTEG	Segelclub Enge Zürich	3	5	8	8

Rk.	Boat Name	Name	Club Sponsor	Points per Race		Total Pts.	Net Pts.
				R1	R2		
10		Club Nautique de Versoix Romain DEFFERRARD / Marius LANZ Romuald HAUSSER Benjamin DELALOYE	Club Nautique de Versoix	4	4	8	8
11		Bordée de Tribord - La Neuveville Timon KAUSCHE / Sylvain RATOUIS Joseph JAECKY Morgane EMERY Lorenz KAUSCHE	Bordée de Tribord	6	3	9	9
12		Société Nautique de Genève Guillaume GIROD / Jessica BERTHOUD Cédric GALETTO Mathieu FISCHER	Société Nautique de Genève	4	5	9	9



Swiss Super League 2022 / J70

Le CVN termine 6^{ème} au général et garde sa place en Super League pour 2023.

Alors que les 3 premiers actes se sont déroulés avec très peu de vent et un nombre très restreint de manches (Lucerne 5 manches par équipage, Kreuzlingen 3 manches, Neuchâtel 2 manches), l'acte final à Versoix a fait carton plein.

Grâce à du vent d'ouest, le maximum de 42 manches a été couru, permettant 21 courses par équipage sur les 3 jours de régates du 30 septembre au 2 octobre 2022.

Les conditions aléatoires des 3 premiers actes ont pesé lourd sur le classement final pour quelques bons équipages qui ont été relégués en Challenge League au final.

Les navigateurs du CVN qui ont défendu le club étaient : Lorenz Müller, Jean-François de Cerjat, Tom Studer, Chloé Fischer, Jean-Luc Dreyer, Nicolas Rüttschi, Nicolas Margraf.

Jean-Luc Dreyer

J70 Super League 2022

			Lucerne	Kreuzlingen	Neuchâtel	Versoix	Total
Rang	Nombre de courses		5	3	2	21	
1	SVKr	Kreuzlingen	2	3	1	3	9
2	TYC	Thunersee	3	1	5	4	13
3	RCB	Bodensee	1	4	4	9	18
4	RCO	Oberhofen	7	8	6	1	22
5	YCB	Bielensee	11	9	2	5	27
6	CVN	Neuchâtel	5	12	3	7	27
7	CNV	Versoix	6	10	10	2	28
8	SCE	Enge	4	6	9	11	30
9	SCC	Cham	12	5	8	6	31
10	SNG	Genève	10	2	12	10	34
11	BT	La Neuveville	8	7	11	8	34
12	ZYC	Zürich	9	11	7	12	39

Transjurassienne en solitaire FELCO

La Solitaire Felco a confirmé une année plutôt ventée. Même si les conditions annoncées initialement n'étaient pas forcément excellentes, le vent a finalement été au rendez-vous avec un sud-ouest modéré qui a permis le déroulement de la manifestation de manière quasi optimale. Il y a lieu de remercier Laurent Schneider et son équipe pour leur fidélité à l'organisation de cette régata particulière, populaire, et surtout ouverte à une diversité de participantes et participants dont l'objectif premier est de se fixer un défi – naviguer seul – généralement situé avant de chercher la première place. Avec 9 inscrits cette année et six concurrents ayant terminé la course dans le délai requis, je tiens à féliciter Raymond Kerrison qui brigue la première place pour la deuxième année consécutive en Surprise.

Philippe Inversin, extrait du discours de la remise des prix de la Transjurassienne en solitaire FLECO, lors de la soirée de clôture des régates du mercredi.

Transjurassienne en Solitaire – FELCO

Place	Sail Number	Name	Boat Type	Pos.	Elapsed Time	Corrected Time	Race Points
1	SUI 1802	Raymond KERRISON	Surprise	1	4:41:22	4:41:22	1
2	SUI 978	Nicolas SCHMID	Vector 6.5	2	4:34:44	4:51:46	2
3	SUI 269	Olivier MARCHAND	Grand Surprise	3	4:19:41	4:56:18	3
4	SUI 61	Christophe BENOIT	Albin Express	4	5:03:54	4:56:36	4
5	SUI 3	Jean-Pierre GEISER	First 28	5	4:59:19	4:58:43	5
6	SUI 24	Philippe STRAHM	Maxus 24	6	5:50:57	6:12:43	6
-	SUI 2249	Jacque PERRET	First 28				10 DNF
-	SUI 63	Pierre-Alain DUBOIS					10 DNF
-	SUI 723	Romain WALT	Surprise				10 DNF

Régates du mercredi

Régate d'entraînement du mercredi nouvelle formule : suite à l'expérience forcée COVID de l'an dernier, le comité a décidé la mise en place d'une régates avec des départs sur l'eau exclusivement. La cessation d'activité définitive de l'Uberre a permis un alignement de planètes parfait pour permettre cette nouvelle formule avec un bateau start agile, maniable et surtout utilisable par toutes et tous. Le cadre étant posé, comme dans toute nouveauté, il y a des plus et il y a des moins, des points positifs et des améliorations à apporter. Je me limiterai à ce titre à deux éléments par rubrique :

Dans les points positifs :

- Les départs au large – meilleure qualité des parcours, et surtout plus facile à poser ;
- Le format permettant facilement plusieurs manches, ce qui permet au final 17 manches tirées sur la saison, alors qu'il y a eu au minimum trois soirées sans manche tirée ;

Dans les améliorations à envisager :

- Une ligne de départ entre une bouée et le bateau start et pas entre deux bouées – l'idée de permettre la mise en place du parcours avec un seul bateau est illusoire ;
- Proposer une heure de clôture pour ne pas diminuer l'importance sociale et de rencontre de cette activité du mercredi soir.

Il me paraît important de remercier ce soir un personnage de l'ombre dans la personne de Roger Filliger. En effet, ces régates d'entraînement n'auraient pas pu avoir lieu sans son organisation et soutien constant en « back stage ».

Philippe Inversin, extrait du discours de la soirée de clôture des régates du mercredi

Régates du Mercredi – Lestés

Rk	Sail Number	Name	Boat Type	Hdcp.	R1			R2			R3			R4			R5			Total Pts.	Net Pts.	
					Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.			
1	SUI 1386	André HANNI	J70	0.987	0:30:15	0:29:51	2	0:16:05	0:15:52	2	0:54:23	0:53:41	(3)	0:18:17	0:18:03	3	0:30:45	0:30:21	2	26	23	
2	SUI 140	Michel ROTTET	Esse 850	1.113	0:27:17	0:30:22	3	0:15:26	0:17:11	3	0:47:04	0:52:23	2	0:13:38	0:15:10	1				(DNC)	46	40
3	SUI 920	Jean-François de CERJAT	J70	0.987	0:29:46	0:29:23	1	0:15:35	0:15:23	1	0:51:20	0:50:40	1	0:16:37	0:16:24	2	0:27:58	0:27:36	1	56	50	
4	SUI 101	Michel RUSCA	Dolphin 81	1.055	0:32:05	0:33:51	4	0:18:14	0:19:14	4	0:57:28	1:00:38	4	0:19:40	0:20:45	4	0:35:00	0:36:56	4	61	55	
5	SUI 4	Charles MARTINEZ		0.988			(DNC)			(DNC)	1:08:50	1:08:00	5	0:27:32	0:27:12	5	0:36:50	0:36:23	3	83	77	

Rk	Sail Number	Name	Boat Type	Hdcp.	R6			R7			R8			R9			R10			Total Pts.	Net Pts.
					Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.		
1	SUI 1386	André HANNI	J70	0.987	0:17:15	0:17:02	2	0:28:50	0:28:28	1	0:17:30	0:17:16	1	0:31:03	0:30:39	3	0:24:15	0:23:56	2	26	23
2	SUI 140	Michel ROTTET	Esse 850	1.113			(DNC)	0:29:11	0:32:29	2			(DNC)	0:26:35	0:29:35	2	0:19:32	0:21:44	1	46	40
3	SUI 920	Jean-François de CERJAT	J70	0.987	0:15:00	0:14:48	1			(DNC)			(DNC)	0:29:15	0:28:52	1			(DNC)	56	50
4	SUI 101	Michel RUSCA	Dolphin 81	1.055	0:17:40	0:18:38	3	0:39:42	0:41:53	3	0:21:39	0:22:50	2			(DNC)	0:26:24	0:27:51	3	61	55
5	SUI 4	Charles MARTINEZ		0.988			(DNC)			(DNC)			(DNC)	1:00:00	0:59:17	4			(DNC)	83	77

Rk	Sail Number	Name	Boat Type	Hdcp.	R11			R12			R13			R14			R15			Total Pts.	Net Pts.
					Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.	Time	Calc.	Pl.		
1	SUI 1386	André HANNI	J70	0.987	0:38:03	0:37:33	1	0:21:04	0:20:48	1	0:36:42	0:36:13	1	0:13:57	0:13:46	1	0:41:00	0:40:28	1	26	23
2	SUI 140	Michel ROTTET	Esse 850	1.113	0:35:20	0:39:20	2	0:19:36	0:21:49	2	0:37:16	0:41:29	2	0:15:01	0:16:43	2			(DNC)	46	40
3	SUI 920	Jean-François de CERJAT	J70	0.987			(DNC)			(DNC)			(DNC)			(DNC)			(DNC)	56	50
4	SUI 101	Michel RUSCA	Dolphin 81	1.055	0:40:06	0:42:18	3	0:21:18	0:22:28	3			(DNC)			(DNC)			(DNC)	61	55
5	SUI 4	Charles MARTINEZ		0.988			(DNC)			(DNC)			(DNC)			(DNC)			(DNC)	83	77

Régates du mercredi Surprise

Rk.	Sail Number	Name	Points per Race															Total Pts.	Net Pts.
			R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7	R8	R9	R10	R11	R12	R13	R14	R15		
1	SUI 575	Eric JURT	1	1	2	1	1	1	2	2	1	1	1	2	2	2	(6) DNC	26	20
2	SUI 911	Olivier SCHAER	3	2	1	3	2	2	1	1	(6) DNC	6 DNC	2	1	1	1	6 DNC	38	32
3	SUI 967	Olivier SCHAFFTER	4	3	(6) DNC	6 DNC	3	3	3	3	3	3	3	4	4	3	1	52	46
4	SUI 579	Christian MEULI	2	5	3	2	(6) DNC	6 DNC	4	4	2	2	5	3	5	4	2	55	49
5	SUI 1802	Raymond KERRISON	5	4	(6) DNC	6 DNC	6 DNC	6 DNC	5	5	6 DNC	6 DNC	4	5	3	6 OCS	6 DNC	79	73

Régates du Mercredi – ILCA 7

Rk.	Sail Number	Name	Points per Race															Total Pts.	Net Pts.		
			R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7	R8	R9	R10	R11	R12	R13	R14	R15			R16	R17
1	SUI 183970	Yves FLOURIÉ	3	3	1	1	1	1	2	2	(10) DNC	3	2	2	1	(10) DNC	10 DNC	4	57	37	
2	SUI 206190	Jacques PERRET	(10) DNC	(10) DNC	2	3	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	2	1	3	3	3	3	103	83		
3	SUI 182674	Philippe KREBS	2	4	4	6	2	2	2	1	4	(10) DNC	(10) DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	107	87		
4	SUI 216069	Jean-Luc DREYER	1	1	(10) DNC	(10) DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	1	4	10 DNC	10 DNC	1	1	2	111	91
5	SUI 216070	Jacques RIVIER	(10) DNC	(10) DNC	3	4	3	3	10 DNC	10 DNC	10 DNC	1	10 DNC	10 DNC	10 DNC	2	2	5	113	93	
6	SUI 142810	Olivier MARCHAND	5	5	5	5	4	4	3	3	(10) DNC	(10) DNC	10 DNC	10 DNC	4	10 DNC	10 DNC	6	114	94	
7	SUI 197141	Frédéric MAIER	4	2	6	2	(10) DNC	(10) DNC	10 DNC	10 DNC	5	10 DNC	4	3	10 DNC	10 DNC	10 DNC	1	117	97	
8	SUI 120121	Romain WALT	(10) DNC	(10) DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	1	2	10 DNC	10 DNC	1	2	10 DNC	10 DNC	136	116	
9	SUI 204380	Vito GENNA	(10) DNC	(10) DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	3	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	10 DNC	163	143	

Régates du Mercredi – ILCA 4

Rk.	Sail Number	Name	Points per Race									Total Pts.	Net Pts.			
			R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7	R8	R9					
1	SUI 200724	Georgi TRIFONOV	1	1	(4) DNC	4 DNC		3	3	4	4	DNC	DNC		24	20
2	SUI 201793	Felix FILLIGER	(4) DNC	4 DNC	4 DNC	4 DNC		2	1	4	4	DNC	DNC		27	23
3	SUI 1	Lars DITTEL	(4) DNC	4 DNC	4 DNC	4 DNC		1	2	4	4	DNC	DNC		27	23

Régates du Mercredi – ILCA 6

Rk.	Sail Number	Name	Points per Race																	Total Pts.	Net Pts.
			R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7	R8	R9	R10	R11	R12	R13	R14	R15	R16	R17		
1	SUI 151179	Arthur KUNZER	1	(2)	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	2	2	(3)	1	1	24	19
2	SUI 212746	Joël BROYE	2	1	3	3	2	1	(4)	3	2	(7) DNC	2	3	4	1	2	3	2	45	34
3	SUI 187526	Andreas GERBER	(7) DNC	(7) DNC	2	1	7 DNC	7 DNC	2	2	7 DNC	7 DNC	3	2	1	3	1	2	3	64	50
4	SUI 158039	Philippe GOSSIN	(7) DNC	(7) DNC	7 DNC	7 DNC	4	4	3	4	3	3	4	4	3	4	5	5	7 DNC	81	67
5	SUI 129973	Adrian HOFMANN	3	3	4	4	(7) DNC	(7) DNC	5	5	7 DNF	2	5	5	5	5	4	4	7 DNC	82	68
6	SUI 122018	Pierrette RIVIER	(7) DNC	(7) DNC	7 DNC	7 DNC	3	3	7 DNC	7 DNC	7 DNC	4	7 DNC	7 DNC	7 DNC	7 DNC	7 DNC	7 DNC	7 DNC	108	94